

Dodatek č. 1 ke smlouvě o poskytování služeb telefonického tlumočení ze dne 24. 3. 2016

uzavřené v souladu s ust. §1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „smlouva“)

Dodavatel: **ACP Traductera, a.s.**, IČ: 271 98 286
SE SÍDLEM Na Píketě 173/III, 377 01 Jindřichův Hradec
zapsaným v OR vedeném KS v Č. Budějovicích, oddíl B, vložka 2007
DIČ: CZ 271 98 286
č. účtu
zast. Ing. Mgr. Radkou Vegrichtovou, předsedkyní představenstva

a

Objednatel: **Fakultní nemocnice v Motole**, IČ: 00064203
státní příspěvková organizace zřízená Ministerstvem zdravotnictví ČR
se sídlem: V Úvalu 84, 150 06 Praha 5 – Motol
DIČ: CZ0064203
zastoupená: MUDr. Pavlem Budinským, Ph.D., MBA, na základě pověření ze dne 29.11.2016

Smluvní strany se níže uvedeného dne dohodly na změně čl. II smlouvy takto:

I.

1. Článek II. nově zní:

II.

Výklad některých pojmů

1. Pro účely této smlouvy bude následujícím výrazům přiřkládán níže uvedený význam:
 - „linka dodavatele“ znamená telefonní linku (stanici) č. [] provozovanou či užívanou dodavatelem, jejímž prostřednictvím budou výlučně činěny veškeré tlumočnické úkony mezi dodavatelem a objednatelem;
 - „linky objednatele“ znamená telefonní linky (stanice) č. [] provozované či užívané objednatelem, z nichž budou vyžadovány veškeré tlumočnické úkony mezi dodavatelem a objednatelem.

II.

1. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nezměněna.
2. Tento dodatek se stává nedílnou součástí smlouvy a nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou.
3. Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž po jednom vyhotovení obdrží každá ze smluvních stran.
4. Tento dodatek byl sepsán na základě svobodně a vážně míněné vůle, při plné znalosti jejich důsledku. Na důkaz toho smluvní strany připojují své podpisy.

Dodavatel:

Odběratel:

V Jindřichově Hradci dne 3. 12. 2016

V Praze dne 16. 12. 2016

ACP Traductera, a.s.
Ing. Mgr. Radka Vegrichová,
předsedkyně představenstva

Fakultní nemocnice v Motole
MUDr. Pavel Budinský, Ph.D., MBA
pověřený jednáním za ředitele

 TRADUCTERA

ACP Traductera, a.s.
Na Pivete 113/III, CZ-377 01 Jindřichov Hradec
IČ: 27195286, DIČ: CZ27199266

FAKULTNÍ NEMOCNICE V MOTOLE 150 06 Praha 5 - Motol, V Úvalu 85 Ředitel	006 / 12
--	----------